

# GAZETA TRANSILVANIEI

**Redacția și Administrația**  
PIAȚA LIBERTĂȚII BRASOV  
Telefon 226  
Abonament anual 360 lei  
Pentru streinătate 800 lei  
Anunțuri, reclame, după tarif.

**Fondată la 1838 de George Barițiu**

Apare de trei ori pe săptămână

**Fără o presă națională cinstită și democratică, un popor nu va da niciodată măsura însușirilor lui culturale și politice. E ca și cum ar grăi prin gura streinului.**

## SPRE STANGA

Neîndoiș, viața publică din statele europene se îndreaptă către pace și, în politica lor internă, către stânga. Democrația își recâștigă posturile ei de veghe și onoare. Civilizația omenirii imprimă acest caracter vieții politice — cu oricâte trecătoare reacțiuni spre dreapta s'ar fi întâmplat.

Dacă svârcolirile germane au turburat azi atmosfera cu anachronicul strigăt spre dictatură și imperialism, alegerile din Franța au împins forțele democrației și ale republicanismului către țelurile pe cari le urmărește încă cu mult din înainte de războiu.

Efectele acestor alegeri au trecut granițele Franței. Până în Polonia s'au repercutat, unde criza de guvern s'a declarat, nepunându-se menține regimul conservator. Din Anglia și Franța pornesc impulsurile cari trezesc democrațiile europene.

Statele cu regimuri nefirești, cum sunt Jugoslavia, România și Polonia, se vor resimți de această mișcare puternică spre stânga.

În Jugoslavia regimul Pasici este pus în minoritate în Parlament și în-

cearcă să se mențină prin aceleași mijloace ca și regimul din România. Prin guverne de clică — cum spune celebrul publicist Scotus Viator — nu se rezolvă problemele interne din aceste state.

Fără să fim optimiști, putem afirma că regimurile acesteia reacționare, care duc o viață mizerabilă — dacă judecăm consecințele ce vor fi pentru ele ca și pentru țară — sânt pe sfârșite.

Popoarele vor pacea și guverne democratice, în înțelesul ca să nu stânjenească drepturile masselor.

Cine se opune curentului de stânga, care cucerește lumea întreagă, va fi învins. Partidele politice de la noi, cari au tradiția respectului drepturilor poporului, sânt acelea cari vor conduce destinele acestui neam.

Partidul național fiind la noi pionerul acestei mari mișcări democratice, are dreptul să pretindă conducerea țării, în viața căreia vrea să-i imprime principiile de libertate, legalitate și armonie socială cari constituie postulatale ce fac tăria programului lui, urmat cu credință în lupte grele și de lungă durată.

## Ordinea socială în România

— Ce așteptăm (să vadă democrația Apusului). —

În cuvântarea sa la primirea Suveranilor României în Oficiul internațional al Muncii de pe lângă Societatea Națiunilor, Albert Thomas, directorul acestui oficiu, unul din străluciții reprezentanți ai democrației franceze și universal cunoscut, a spus între altele:

„Ca atâtea alte națiuni, România a trebuit să pună pe primul plan al preocupărilor sale refacerea sa economică și financiară și să amâne punerea în practică a reformelor al căror principiu l'a adoptat.

„Dar guvernul român are un simț prea larg al realităților politice ca să nu fi înțeles că această refacere, ale cărei fericele începuturi le zărește, nu poate să se desăvârșească și să găsească chezușia ei decât într-o ordine socială stabilă, adică echitabilă. Și toți amicii României sunt avizi de

a nota simptomele acestei ordine nou și mai bune.

N'am nevoie să zic cu cât interes noi urmărim, în publicațiunile tânărului minister român al muncii, ale cooperăției și ale asigurărilor sociale, programele organizației naționale a muncii; cu câtă atenție încercăm să degajăm mișcarea organizațiilor muncitorești române dela corporație până la sindicat, și lenta evoluție a legislației care le guvernează. Dar vreau să arăt speranța cu care așteptăm rezultatele reformei îndrăznețe care a dat proprietății țărănești baze materiale și juridice noi; statisticile ne spun că producția grâului a fost mărită printr'însa. Este cert că siguranța și demnitatea muncii țărănești vor fi deasemenea mărite pe urma ei. Venirea Marelui Voastre ne dă la toți speranța că va grăbi, în țara sa, din toate forțele voinei sale, stabilirea acelu regim de muncă dreaptă și umană pe care avem misiunea s'o realizăm în lume.

## În mâna cui este salvarea țării?

— Constatările marelui publicist englez, cu prilejul analizei situației Micii Înțelegeri. —

Nu odată am spus-o: în mâna națiunii întregi. Un efort comun și țara va avea regimul de libertate și progres pe care-l cer vremurile de azi.

Dar aceasta ni-o spun mai concludent oamenii de stat streini, acei bărbați politici cari se interesează, deopotrivă, de mersul țărilor lor pe calea civilizației, a democrației, ca și de mersul altor state pe același cale.

România are prieteni sinceri între acești bărbați de stat. Nenumărate dovezi ni-a dat, între acești bărbați politici, cunoscutul publicist universal H. W. Steed (Scotus Viator). Acum, în revista *Review of Reviews*, — cunoscută în lumea întreagă cu o revistă de greutate — ocupându-se de Mica Înțelegere, Scotus Viator găsește prilejul să pună în lumină obiectiv starea internă a statelor ce-o compun. Credem interesant să reproducem partea aceasta, fiindcă ea reprezintă într'adevăr observațiunile juste ale unuia dintre cei mai pricepuți bărbați politici și om de știință.

Scotus Viator crede că Mica Antanta „în politica europeană nestabilă, reprezintă ceva solid” și că „ea face o politică de consolidare și pace, de-a lungul Dunării și în Balcani”.

Asupra orientării politice a Micii Antante, Scotus Viator constată că bărbații de stat ai celor 3 state încearcă „să evite dilema de a trebui să aleagă între Franța și Anglia”. „Dar în măsura în care Londra se retrage într-o atitudine rezervată sau neutră față de problemele continentale, Statele succesorale trebuie să se cazeze în mod automat mai mult de Franța, ca fiind Marea Putere care e și mai interesată în menținerea aranjamentului, care formează fundamentul existenței Statelor succesorale”.

Și din această constatare se poate vedea obiectivitatea acestui mare scriitor englez. Deci nu trebuie să uităm în nume de rău, ci deopotrivă, criticile juste și constatațiile lui când se ocupă de țările Micii Antante (deși nu vor conveni de loc partidele de clică veche dela noi).

În examinarea situației statelor Micii Înțelegeri, Scotus Viator spune:

„Cehoslovacia e cel mai stabil dintre noile State”. Deși are de învins multe probleme grele are și multe avantajii. „In Masaryk și Beneš posedă doi dintre cei mai constructivi bărbați de Stat din Europa, [cari continuă o practică cu teoria până la un grad neobișnuit]. Dar nu mai puțin decisivă a fost munca genială pe teren financiar a dr.ului Rasin. Cehoslovacia a știut să înlăture „vechile bande” care blochează dezvoltarea mai multor State învecinate. O problemă dificilă de rezolvată a pus acestui stat prin diferența psihologică între cehi și slovaci, dar,

vorbind în limbi mari, din an în an Cehoslovacia s'a apropiat în măsură crescândă de condițiile normale”.

„În Jugoslavia, problema contopirii a fost dela început cu mult mai dificilă”. Numeroasele diferențe etnice, religioase și de tradiție au complicat mult această problemă. „Ca prim rezultat războiul a produs un haos și a complicat și mai mult sistemul de partide din acest conglomerat; și din nefericire, din acest haos s'a ridicat pentru moment și mai tare ca ori când, o clică mică de politicieni reacționari, condusă de dl Pasici, un om de stat bătrân cu temperament și perspectivă curat balcanică”.

Dopăce schițează lupta între școala centralistă și cea decentralistă, Scotus Viator face un aspru rechizitoriu politicianilor reacționari.

„Regimul Pasici, arbitrar, oportunist și guvernând dela mână la gură, a dus o existență fără glorie, multumită desunirii și tacticelor neistețe a oponentilor săi. Totuși o adevărată îmbunătățire nu este posibilă până când acest regim nu va fi înlăturat și bărbați de un „statesmanship” constructiv și de înaltă valoare morală nu vor conduce afacerile”.

„În România este o similară situație regretabilă, care poate fi explicată în câteva de două fapte”. Primul fapt: progresul rapid realizat de România în cele două decade înainte de războiu și al doilea, efortul gigantic și suferințele produse de război, suferințe care întrec materialmente pe ale Belgiei și fizicește pe ale tuturor țărilor de sârbi”.

După o descriere a situației economice și financiare, Scotus Viator trece la politica internă „haotică” și constată că în cei doi ani din urmă guvernul d-lui Brătianu a întrecut toate recordele anterioare de sicdnărie administrativă și ilegalități electorale”.

Concepțiile acestui partid de un centralism exagerat, chiar și constituția au votat-o cu „un parlament ales prin măsuri scârboase și ilegale”.

„Aceste fapte au dus la abținerea „întregului partid național dela încoronare” și la nerecunoașterea de legale a actelor prezentului parlament din partea celui partid — „care în timp de două generații a fost sufletul rezistenței române față de dominația maghiară”.

„Cu un cuvânt în Jugoslavia, ca și în România clicile vechi dau ultima lor luptă desperată pentru a-și menține puterea.”

În ambele țări îndreptarea se află în mâinile

națiunilor, în urma sufragiului universal, posesia pământului, extinderea educației și a altor reforme democratice, pe care războiul și revoluția le-au adus cu sine. Dar folosirea acestor arme nu poate fi învățată într'o zi.

Unirea a venit prea pe neașteptate și mulțimea problemelor urgente a produs o inamicție temporală.

În ambele țări zilele vechiului regim se întrevăd a fi scurte; și în ambele țări soarta Dinastiei poate depinde dela refuzul său de-a se identifica cu reacțiunea”.

Acelaș Scotus Viator a fost prorocitorul prefacerilor din fostul imperiu austro-ungar, și nu odată a dat sfaturile sale că trebuie să înceteze stările excepționale cari duc sigur la dezastre.

Judecând stările politice dela noi, el vede clar și spune fațăș ceea ce crede. Fie ca sfaturile lui să le urmăim cu toții, ca țara să fie ferită de tulburările ce însoțesc tot deauna câștigarea drepturilor unui popor oprimat de-o clică politică obtuză și oarbă.

## O lămurire asupra Orfelinului U. F. R.

Ziarul „Carpații” publică, în urma unei inspecții făcute în Orfelinatul Uniunii femeilor române, unele date, despre care trebuie să facem următoarele rectificări.

Înainte de toate Orfelinatul, nu este al Reuniunii femeilor române, ci al Federației tuturor Reuniunilor care sub numele de Uniunea femeilor rom., își are sediul său la Brașov și este reprezentată printr'un Comitet de direcție condus de subsemnata Prezentă.

Acest imobil, deși a fost o casă a statului a fost predat Prezentăi în anul 1919 de Consiliul Dirigent, aproape distrus de foștii stăpânitori, în scopul de a-l preface în Orfelinat. Uniunea fem. rom. a investit în anul 1919 un capital considerabil, amenajând acest local ca orfelinat, instalând în mod igienic, odăile cu lavabouri sus și jos, băile în ambele etaje cu încălzire centrală, spălătorii, bucătărie, ascensoriu și cu tot mobilierul și inventarul necesar, din inițiativă particulară.

Tot din inițiativă particulară,





